



# SOFÍA MAITÉ DOMÍNGUEZ

+54 9 1160181183

smdtranslator@gmail.com

Buenos Aires, Argentina

Traductora pública e intérprete  
inglés <> español

Matrícula CTPCBA N°9486

## EDUCACIÓN

- 2017 - 2021 **Traductora Pública en Idioma Inglés e Intérprete Simultánea de Idioma Inglés**  
Universidad Argentina de la Empresa (UADE)
- 2023 - 2025 **Maestría en Nuevas Tecnologías de la Traducción, Localización y Traducción Audiovisual**  
Universidad de Buenos Aires (UBA)

## EXPERIENCIA LABORAL

- 2022 - actualidad **Traductora freelance**  
Tengo experiencia en la traducción directa e inversa de los siguientes tipos de documentos legales y técnicos:
- Partidas de nacimiento;
  - Actas de defunción;
  - Certificados de antecedentes penales ;
  - Títulos universitarios y de colegio secundario;
  - Analíticos universitarios y de colegio secundario;
  - Planes de estudios de carreras universitarias;
  - Posedición de certificados de análisis;
  - Conocimientos de embarque;
  - Historias clínicas, análisis de sangre, informe de FIV, ecografías, ecocardiogramas, test de ADN.
- Intérprete**  
Tengo experiencia como intérprete simultánea en trámites relacionados a la inmigración (ciudadanía, DNI y registro civil para partidas de nacimiento).
- 2023 **Sales agent**  
Trabajé como sales agent para una empresa de Estados Unidos que vende seguros para camiones. Mi trabajo consistía en realizar aproximadamente 40 llamadas por día, mandar correos electrónicos y SMS para ofrecer seguros para camiones a potenciales clientes, pedirles sus datos, gestionar sus datos y/o actualizarlos en el software de la empresa, administrar el pago y enviar los contratos del seguro. La comunicación con los clientes era tanto en español como en inglés.
- 2025 - actualidad **Gestora de cobranzas y traductora**  
Mi trabajo consiste en reclamar deudas a empresas y personas de diferentes países, consultar el motivo de impago o retraso en el pago, comunicarme tanto en inglés como en español con aseguradoras y deudores por correo electrónico y por teléfono. Debo cargar datos para facturar en una planilla y mantener una planilla actualizada en Excel con la información de cada caso asignado.  
Traduzco correos al inglés de otras personas de la empresa y, a veces, realizo traducciones públicas para los empresas que inician acciones legales contra los deudores.